

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 123/124 (1944)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

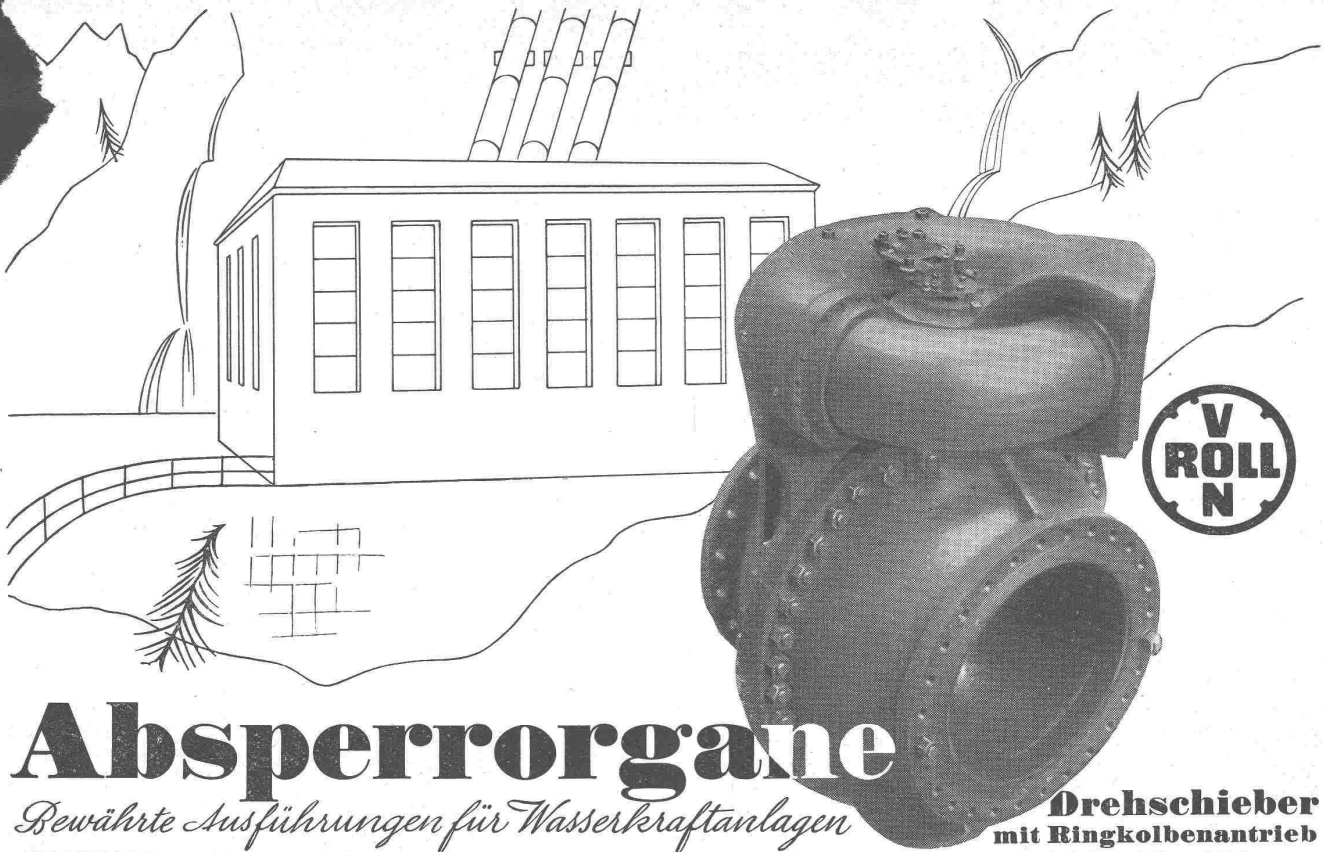
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Absperrorgane

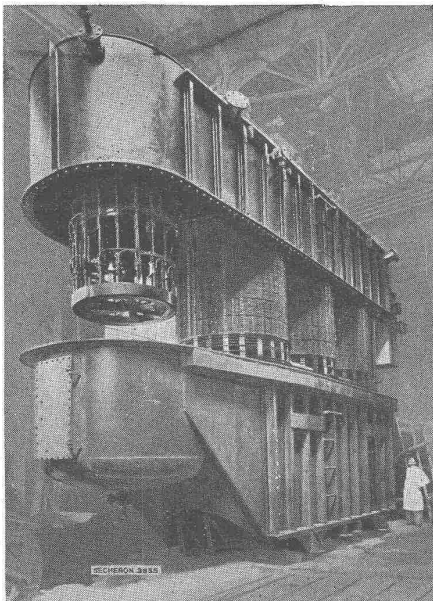
Bewährte Ausführungen für Wasserkraftanlagen

EISENWERK KLUS, Klus (Sol.)
Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A. G.

Drehschieber mit Ringkolbenantrieb
in Auftrag: 5 Gross-Schieber für das Kraftwerk Innerkirchen

Werke in Gerlafingen (Hauptsitz), Klus, Choindenz, Rondez, Olten und Bern

SÉCHERON



Transformatoren

Grossgeneratoren und -Motoren

Elektrische Zugförderung

Pumpenlose Quecksilberdampf-Gleichrichter

Selbsttätige Regler

Elektro-Schweissung

Montage eines für das Rhone-Kraftwerk Verbois bestimmten Dreiwicklungs-Transformators von 25 000 kVA, 19/135/160 kV mit Stufenregelung unter Last von zwei Spannungen.

S. A. DES ATELIERS DE SÉCHERON-GENÈVE

UTO-Kühlmaschinen ^{A/6} Zürich

Bremgartnerstrasse 18 - Telefon 710 55

Moderne vollautomatische Kühlanlagen,
Tief- und Schnellgefrieranlagen
gekühlt mit den speziell hierfür konstruierten Hochleistungs-Kompressoren

DURABET-

Hartbeton
für Aussen- und
Innenbeläge

DURABET-

Stahlbeton
für Innenbeläge

Der bestbewährte Strapazierboden
für intensive Beanspruchung

ZIEGLER & CIE.
WINTERTHUR

Kampf dem Verderb auch für Holz

darum

IMPRÄGNIERUNG,

jedoch nur nach dem Kesselverfahren
unter Vacuum und Druck mit
Teeröl oder E-K.

HOLZKONSERVIERUNG A.-G.
ZOFINGEN



WALTER J. HELLER & Co. BAUUNTERNEHMUNG

BERN — SCHLOSSTRASSE 119 — TEL. 2 20 36



Die QUALITÄTSMARKE für
schalldichte Telephon-
kabinen, Türen, Fenster
und Wände

ANTIPHON AG ZÜRICH
Limmatquai 3 Tel. 2 15 00

Glissa
IN- UND AUSL.-PATENTE

Schaufenster-Metallrahmen-Konstruktion mit unsichtbarer Schlitzentlüftung und schraubenlosem Deckprofil.
Muster und Offerten durch
Glasmanufaktur A.-G., Schaffhausen

Herkenrath- Metallspritz - Verfahren

Das Prinzip

Von einem Metalldraht wird fortwährend ein Tropfen abgeschmolzen, zerstäubt und aufgeschleudert.

Die Ausführung

erfolgt mit dem Herkenrath-Metallspritz-Apparat **HEAG**.

Das Resultat

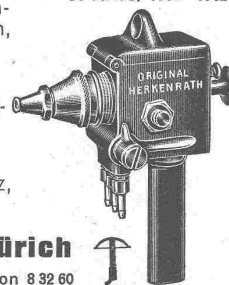
Metallüberzüge auf Metall, Holz, Stein, Glas usw.

Franz Herkenrath AG., Zürich

Stampfenbachstr. 85

Telephon 8 32 60

30 Jahre, 1912—1942



OMS-Kläranlagen A.-G., Zürich 2

Albisstrasse 26
Telephon 5 46 47

Zentralkläranlagen Hausklärgruben

das Frischwasser-Klärverfahren mit automatischer Schwimmstoffabscheidung

KRIENS
Bell

Wasserturbinen

Umbau und Modernisierung bestehender Anlagen

AG. der Maschinenfabrik v. Theodor Bell & Co., Kriens-Luzern

Tiefbohrungen

Filterbrunnen, automatische Heberleitungen

AG. GUGGENBÜHL ING. ZÜRICH Flurstrasse 71 Telefon 5 53 13

Spezialunternehmung seit 1869 für Wasserversorgungen und Tiefbohrungen



Eine Beule

und oft Löcher in den Taschen haben die Hosen des Herrn Direktors; er muss viele Schlüssel tragen anstatt

eines



KABA

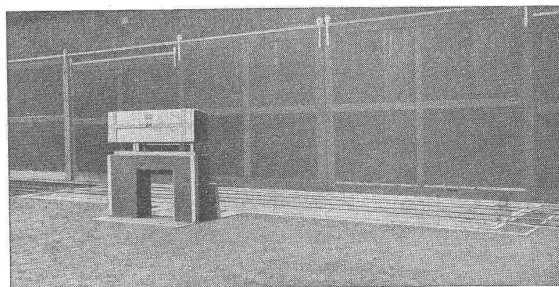
Sicherheits-Passepartoutschlüssels.
Verlangen Sie bitte unsere Prospekte
und Schliesspläne

Erhältlich in allen guten Spezialgeschäften

Kassenfabrik BAUER A.-G. Zürich

Eigene Schlossfabrik in Wetzikon

GIROUD OLTEN



40 t Geleisewaage mit armerter Betonbrücke, torsionsfreien Hebeln und verstellbaren Schneiden.

Neuzeitliche

WAAGEN

für Geleisefahrzeuge

mit armerter Betonbrücke in Rippenkonstruktion
patentierten Auffahrampen
torsionsfreiem Hebelwerk
verstell- u. auswechselbaren patentierten Schneiden

AG. der Maschinenfabrik von Louis Giroud, Olten

Telephon 062 — 5 40 17

1544

SCHWEIZ. SPRENGSTOFF A.-G. CHEDDITE

Fabriken in Liestal und Isleten (Kt. Uri)

Bureau in Liestal

Telephon 72.433
Telegr.-Adr.: Cheddite Liestal

liefert die bewährten

Sicherheitssprengstoffe: { Gelatine Telsit, Spezial Gelatine Telsit,
Cheddite und Gelatine Cheddite, sowie
ungefrierbare Dynamite und Sprenggelatine

Prima Sprengkapseln in Aluminium, Zündschnüre und Zubehör

Generalvertreter für die französische Schweiz: **Petitpierre & Grisel, Neuchâtel**

KRIENS
Bell

Stahl- und Kesselbau

AG. der Maschinenfabrik v. Theodor Bell & Co., Kriens-Luzern

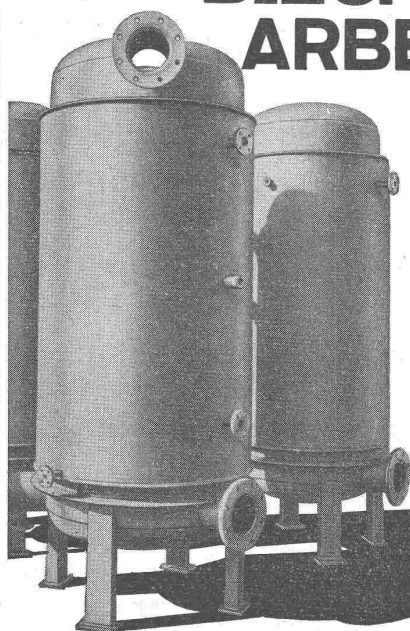
SAUTER

Regulierapparate
für Lüftung und
Heizung

Genau und
zuverlässig

FR. SAUTER A.-G., Fabrik elektr. Apparate, BASEL

BLECH- ARBEITEN



Boiler, Behälter Einzelanfertigung od. als Serienfabrikat, autogen od. elektrisch geschweisst Blecharbeiten jeder Art

GEBR. TUCHSCHMID
FRAUENFELD + ZÜRICH

ELEKTRISKA SVETSNINGS-AKTIEBOLAGET

(ESAB)

GÖTEBORG - SCHWEDEN

Jubiläums-Wettbewerb mit Preis-Ausschreiben 1944

anlässlich des 40-jährigen Bestehens der ESAB.

Die General-Direktion der ESAB, Göteborg-Schweden, eröffnet anlässlich ihres 40-jährigen Bestehens einen Wettbewerb mit Preisausschreiben, welcher die Nutzung, Erfolge und Weiterentwicklung der

LICHTBOGENSCHWEISSUNG

in technischer, wirtschaftlicher und sozialer Hinsicht darlegen und fördern soll, um die Anwendung der Lichtbogenschweissung noch nützlicher zu gestalten.

Der Wettbewerb erfolgt in zwei Hauptgruppen:

- a) **UMSTELLUNG bekannter Stahlbauweisen auf die Ausführung geschweisster Konstruktionen;**
- b) **NEU-KONSTRUKTIONEN.**

Er erstreckt sich auf folgende Fach-Abteilungen:

- I) Maschinenbau, einschliesslich elektrische Maschinen.
- II) Schiffbau.
- III) Flugzeugbau.
- IV) Brücken-, Hoch- und Wasserbau.
- V) Fahrzeug- und Wagonbau. Transport-Einrichtungen.
- VI) Grössere Druckbehälter und Hohlkörper, sowie Rohre.

Die Wettbewerbsbedingungen haben spätestens bis zum

31. MAI 1944

zu erfolgen. Sie können in schwedischer, norwegischer, dänischer, englischer oder deutscher Sprache abgefasst sein. Die Wettbewerber dürfen nur eine einzige Arbeit einreichen. Am Wettbewerb können Fachleute jeder Nationalität teilnehmen. Die Jury ist wie folgt zusammengesetzt:

Vorsitzender des Hauptkollegiums:

Axel F. Enström, Kommerzienrat, Professor, Vorsitzender der Schweisskommission der schwedischen Akademie der Ingenieurwissenschaften.

Vorsitzende des Abteilungskollegiums:

- I. **G. Boestad**, Professor an der Königl. Technischen Hochschule, Stockholm.
- II. **H. Qvistgaard**, Marineoberdirektor.
- III. **C. Sparre**, Graf, Flugoberdirektor.
- IV. **Sven Hultin**, Professor, ehem. Rektor an der Chalmers Technischen Hochschule, Göteborg.
- V. **G. Dahlbeck**, Generaldirektor bei der Königl. schwedischen Reichseisenbahnverwaltung.
- VI. **Erik V. Gabrielson**, Bureauchef in der schwedischen Reichsversicherungsanstalt.

Uebrige Mitglieder:

O. Forsman, Doktor, Oberdirektor der Staatlichen Prüfungsanstalt, Stockholm.

R. Woxén, Professor, Rektor an der Königl. Technischen Hochschule, Stockholm.

W. Weibull, Professor an der Königl. Technischen Hochschule, Stockholm.

Dem Hauptkollegium der Jury stehen 25 000.— schwedische Kronen zur Verfügung, die folgendermassen verteilt werden:

Preis	Schwed. Kronen	Preis	Schwed. Kronen
1.	10 000.—	5.	1 000.—
2.	5 000.—	6.	700.—
3.	2 500.—	7.	500.—
4.	1 250.—	8.	250.—

Die restliche Summe ist zum Ankauf noch einiger weiterer Arbeiten bestimmt.

Die Veröffentlichung des Wettbewerbs-Ergebnisses wird anlässlich der feierlichen Begehung des 40-jährigen Jubiläums der ESAB in Göteborg Ende 1944 stattfinden.

Das Programm des Wettbewerbes kann beim Sekretariat des Schweizerischen Verbandes für die Materialprüfungen der Technik, Zürich, Leonhardstrasse 27 bezogen werden, welches ergänzende Auskünfte erteilt.

S.T.S.

Schweizer. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment

ZÜRICH, Beethovenstr. 1 — Telefon: 35426 — Telegr.: STSINGENIEUR ZÜRICH.
Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate.
Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

MASCHINEN-ABTEILUNG

- 673 **Dipl. Maschinen-Techniker.** Ostschweiz. S. 30. Okt.
777 **Konstrukteur.** Westschweiz. S. 18. Dez.
793 **Dipl. Maschinen-Techniker.** Ostschweiz. S. 1. Jan.
1 **Ingenieur od. Techniker,** mit Praxis in Isolation gegen Schall, Erschütterungen, Wärme u. Kälte. Ostschweiz.
3 **Sanitär-Techniker,** mit Praxis in Heizungsanlagen. Baldigst. Ostschweiz.
5 **Dipl. Chemiker** (Ingenieur od. Techniker), mit anorganisch-analytischer Praxis. Baldigst. Ostschweiz.
7 **Dipl. Techniker** (Maschinen od. Elektro), mit Praxis in Konstruktion maschin. Einrichtungen u. Werkzeuge (Formen). Baldigst. Nordwestschweiz.
9 **Ingenieur,** mit kaufmänn. Kenntnissen od. **techn. gebildeter Kaufmann,** für Verkaufsdienst im In- u. Ausland. 30 bis 40 Jahre. Nordostschweiz.
11 **Elektro-Techniker,** mit Praxis in Hochfrequenztechnik für Revisionen u. Reparaturen an Radioapparaten. Raschmöglichst. Zürich.

- 13 **Maschinen-Techniker,** mit Praxis in Förder- u. Transportanlagen. Ostschweiz.
15 **Dipl. Elektro-Techniker,** mit Praxis in elektr. Stark- u. Schwachstromanlagen. Baldigst. Zivile Anstellung bei militärischer Instanz.
17 **Ventilations- u. Heizungs-Techniker,** für Lüftungs- u. Heizungs-Anlagen. Baldigst. Zivile Anstellung bei militärischer Instanz.

BAU-ABTEILUNG

- 1434 **Architekt u. Hochbau-Techniker,** für Bureau u. Bauplatz. S. 16. Okt.
1710 **Bau-Techniker od. Architekt.** Zentralschweiz. S. 1. Jan.
1740 **Dipl. Hochbau-Techniker.** Sofort. Zürich.
4 **Dipl. Tiefbau-Techniker,** für Strassenbauten. Zürich.
6 **Hochbau-Techniker,** mit Praxis in Bauführung. Kt. St. Gallen.
8 **Dipl. Architekt ev. Hochbau-Techniker,** für Wettbewerbsarbeiten (Stadtplanung). Sofort. Zürich.
10 **Hochbau-Techniker.** Sofort. Ostschweiz.
12 **Hochbau-Techniker ev. Dipl. Architekt,** mit Praxis, für Bureau. Sofort. Zentralschweiz.
14 **Tiefbau-Techniker,** für allgem. Tiefbau, ferner **Geometer-Kandidat,** für Katasternachführung. Zentralschweiz.
18 **Hochbau-Techniker ev. Architekt,** mit Praxis im Innenausbau. Schweiz.
24 **Hochbau-Techniker,** für Bureau. Sofort. Zentralschweiz.
26 **Architekt od. Hochbau-Techniker,** mit Bureaupraxis. Zentralschweiz.
28 **Bau-Techniker,** für Werk- u. Detailpläne. Sofort. Kt. Zürich.
32 **Dipl. Hochbau-Techniker,** mit Bureaupraxis. Zürich.

IDEEN-WETTBEWERB

Der **GEMEINDERAT VON FRAUENFELD** veranstaltet mit Unterstützung durch Bund und Kanton einen

Ideen-Wettbewerb

für einen Ortsgestaltungsplan über das gesamte Gemeindegebiet, sowie für einen Bebauungsplan über das Teilgebiet Lüdem-Tal.

Teilnahmeberechtigt sind die im Kanton Thurgau verbürgerten und die in den Kantonen Thurgau, Zürich, Schaffhausen und St. Gallen seit mindestens 1. Januar 1943 niedergelassenen Fachleute schweizerischer Nationalität. Allfällige Mitarbeiter müssen den gleichen Anforderungen entsprechen.

Für Preise, Entschädigungen und Ankäufe steht eine Summe von 20 000 Fr. zur Verfügung.

Einlieferungstermin: 1. Juli 1944

Anfragen bis 1. März 1944

Die Unterlagen können beim Stadtbauamt Frauenfeld (Rathaus) eingesehen und gegen eine Hinterlage von 20 Fr. bezogen werden (Postcheck-Konto VIII c 353).

FRAUENFELD, den 9. Januar 1944.

DER GEMEINDERAT

Place au concours.

Place vacante: Chef de la section des ponts du 1^{er} arrondissement des chemins de fer fédéraux à Lausanne.

Conditions d'admission: Etudes universitaires complètes. Diplôme d'ingénieur-constructeur. Bonne pratique dans la construction des ponts et charpentes métalliques et d'ouvrages en béton armé.

Traitement: Fr. 8,424.— à Fr. 11,736.— plus allocations de reconnaissance légales.

Délai d'inscription: 31 janvier 1944. S'adresser par écrit à la Direction du 1^{er} arrondissement des C. F. F. à Lausanne.

Entrée en fonctions: Le plus tôt possible.

Stellen-Ausschreibung

Beim **Tiefbauamt der Stadt Zürich** sind mit baldigem Dienstantritt

zwei Zeichnerstellen

(Tiefbau-Katasterzeichner, Vermessungs-Techniker)

zu besetzen.

Verlangt wird, rasches, exaktes und sauberes Zeichnen in Tusch. Besoldung nach Uebereinkunft.

Handschriftliche Anmeldungen, enthaltend genaue Personalien, Angaben über Lehrzeit, bisherige Tätigkeit und Gehaltsanspruch sind **bis zum 24. Januar 1944 an das Tiefbauamt der Stadt Zürich, Amtshaus V, Werdmühleplatz 3,** zu richten.

Zürich, den 7. Januar 1944.

Der Stadt-Ingenieur.

ZU VERGEBEN

an tüchtige und seriöse Firma oder Person die Vertretung oder den Alleinverkauf für die deutsche Schweiz eines, seit mehr als acht Jahren patentierten Kaminhutes. Grosser Verkauf in der franz. Schweiz. Auskünfte, Bedingungen etc. u. Chiffre P 250-9 N durch Publicitas Neuchâtel. Nicht seriöse Anfragen verboten.

LUZERN.**Zu verkaufen:**

ECKGEBAUDE

Liegenschaft b. Museumplatz, eignet sich ausgezeichnet für zu erstellenden Neubau f. alle möglichen Branchen u. Magazine. Anfragen an **E. BURKHARDT, Filmproduzent, Fluhmattstr. 43, LUZERN.**

Jüngerer

ARCHITEKT

(26 jährig) mit In- und Auslandpraxis sucht Stelle in grösserem Atelier. Bevorzugt würde die welsche Schweiz wegen Sprachbildung. — Offerten unter Chiffre Z. U. 60 an Mosse-Annoncen A.-G., Zürich.

GESUCHT

Architekt od. Bautechniker

als Mitarbeiter in Architekturbureau in Zürich. Interessante und vielseitige Aufgaben vorhanden, ausichtsreiche Position. Von Bewerbern mit einwandfreien Ausweisen, ausführl. Offerten mit Angabe der Eintrittsmöglichkeit erbeten unter Chiffre Z. O. 77 an Mosse-Annoncen A.-G., Zürich.

ZU VERKAUFEN: Zwei moderne

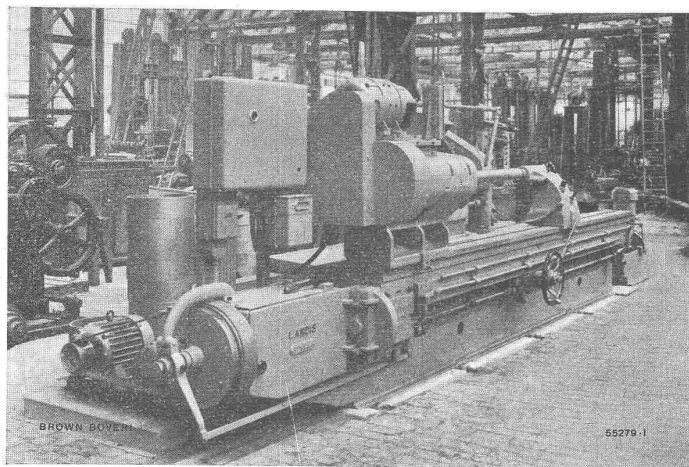
SCHAUKASTEN

aus Anticorodal, inwendig Nussbaum, mit Beleuchtungseinrichtung. Höhe 1 m, Breite 1,18 m, Tiefe 13,5 cm, mit Tablaren, verschiebbar, aus geschliffenem Glas. Preis für beide Fr. 750.—. Offerten an H. Schweizer, Postfach, Luzern.



Neue Werkzeugmaschinen aus alten!

Leistungssteigerung, Qualitätsverbesserung



Landis-Zylinderschleifmaschine nach Modernisierung des Antriebes,
d. h. Aufteilung des Transmissionsantriebes in fünf Einzelantriebe.

durch Instandstellung des
mechanischen Teiles und
Anwendung des

modernen Brown Boveri Antriebes

Teilen Sie uns mit, welche
Werkzeugmaschinen umge-
baut werden sollen! Wir be-
raten Sie gerne und unter-
breiten Ihnen die für Ihren Be-
trieb passenden Vorschläge.

A.-G. BROWN, BOVERI & CIE., BADEN

Technische Bureaux in Baden, Basel, Bern und Lausanne

hochsäurefest
frostsicher
glatte Oberfläche
höchster Widerstand
gegen Abschleiß
hohe Druckfestigkeit

STEINZEUG

das beste Kanalisationsmaterial



Schweizer. Steinzeug-Röhren-
Fabrik A.-G. Schaffhausen
Steinzeugfabrik Embrach A.-G.
Embrach

Ein halbes Jahrhundert Erfahrung